

1801

FAKTA

Dato:
1801

Sidetæl:
73r

Omtalte personer:
Henrik Holstein-Holsteinborg
Friederica Christiana Maria Rantzau

RESUMÉ

Indskriften til Henrik Holstein-Holsteinborg og hustru Friederica Christiana Maria Rantzaus sarkofag

TRANSSKRIFTION

¹Herunder hviler

Herr Henrik Græve af Holstein
Holsteinborg

Herre til Neverstorf² og Stor Colmar³

Föd den 28^{de} September 1748

Död den 27 July 1796

God var han, from, og fuld af Tro[e]ste Kierlighed,
forbredte Lykke nær og fiern,

Stod du ham nær

Saae du det meere, og elskede ham da hierteligere

Heelt saae kun den det, som nu belønner ham⁴

¹ Løst papir indlagt i folien. Hverken Wiedewelts eller P.F. Zeises hånd. Sml. 74r. [x](#) [x](#)

² Dvs. Waterneverstorf i Holsten. [x](#) [x](#)

³ Dvs. Kollmar i Holsten. [x](#) [x](#)

⁴ Sarkofagen, der er en dobbeltsarkofag, der også rummer Henrik Holsteins hustru Friederica Christiana Maria Rantzau, står i Ørslev Kirke. Fr. J. Meier 1877, p. 229; DK SorøAmt, p. 912; Karin Kryger 1985, p. 315. [x](#) [x](#)

Henrics brieve

Herr Henric Graue af Holstein

Holstenborg

Herr til Neversboof og St. Colmar

Leet den 28^{de} September 1748

Leet den 27 July 1796

Ged var han from, og fuld af troste Kierlighed,
forbrødre Lynde nær og fjern,

Atte Su ham nær,

Saar Su det mere, og deraf kom da Kierlighed og
Hjerteligg, nu sen bet, som nu delerme ham